

BMWF-10.000/39-Pers./Org.e/2008

Frau  
 Präsidentin des Nationalrates  
 Mag. Barbara Prammer  
 Parlament  
 1017 Wien

XXIII. GP.-NR  
 3482 /AB

31. März 2008

zu 3516 /J  
 bis 3527 /J

Wien, 27. März 2008

Die schriftlichen parlamentarischen Anfragen Nr. 3516/J-NR/2008 bis 3527/J-NR/2008 betreffend Sprachausbildung an Österreichs Universitäten (Polnisch, Kroatisch, Rumänisch, Albanisch, Slowakisch, Serbisch, Ungarisch, Tschechisch, Slowenisch, Russisch, Ukrainisch, Bulgarisch), die die Abgeordneten Mag. Johann Maier, Kolleginnen und Kollegen am 5. Februar 2008 an mich richteten, werden wie folgt beantwortet:

zu Frage 1:

Die gewünschten Angaben sind der angeschlossenen Aufstellung zu entnehmen (Beilage 1). Zu den Anfragen Nr. 3517/J-NR/2008 und 3521/J-NR/2008 (Kroatisch bzw. Serbisch) siehe Tabelle „Bosnisch/Kroatisch/Serbisch“. Bei den Daten des Wintersemesters 2007 und des Studienjahres 2006/07 handelt es sich um vorläufige Daten (Datenstichtag: 11. Februar 2008). An den Universitäten Salzburg und Klagenfurt ist darüber hinaus die Slawistik als Bachelor- bzw. Masterstudium – ohne weitere Differenzierung der Schwerpunktsprache – eingerichtet.

zu Frage 2:

Die Förderung der bilateralen akademischen Mobilität sowie die Förderung des gegenseitigen Verständnisses wurden als Hauptaufgabe der nach dem Vorbild der „Fulbright-Kommission“ gestalteten „Aktion Österreich-Ungarn, Wissenschafts- und Erziehungskooperation“, „Aktion Österreich-Slowakei, Wissenschafts- und Erziehungskooperation“ und „Aktion Österreich-Tschechien, Wissenschafts- und Erziehungskooperation“ verankert. Eine detaillierte Aufstellung der bestehenden bilateralen Kooperation auf universitärer Ebene ist einer im Jahr 2002 von der Österreichischen Rektorenkonferenz herausgegebenen Aufstellung zu entnehmen.

zu Frage 3:

An die sieben angeführten am EU-Programm „Lebenslanges Lernen“ teilnahmeberechtigten Länder wurden 268 Stipendien mit einer Aufenthaltsdauer von insgesamt 1476 Monaten vergeben. In beiden abgefragten Studienjahren lagen Aufenthalte an tschechischen und polnischen Hochschulen an der Spitze. Aus der angeschlossenen Tabelle sind die Höhen der monatlichen Zuschüsse pro Gastland für Erasmus-Studierende ersichtlich (Beilage 2).

A. Polnisch:

Im Rahmen des EU-Programms „Lebenslanges Lernen“ sind unter der Aktion ERASMUS (Hochschulbildung), Auslandsstudienaufenthalte nach Polen möglich. Es liegt in der Autonomie der Hochschulen, wie viele Studierende sie in die jeweiligen Gastländer nominieren.

Im Studienjahr **2007/08\***) haben **66** österreichische Studierende einen Studienaufenthalt an einer polnischen Hochschule absolviert; im Studienjahr **2006/07** waren es **73**.

**Erasmus-Studierendenmobilität aus Österreich im Studienjahr 2007/08 \*)**

Mit dem ERASMUS „Subject Areas“ im Rahmen derer die Mobilität erfolgt ist (und im bilateralen Abkommen zw. Heimat- und Partnerinstitution festgehalten wird)	Anzahl der Studierenden	Aufenthaltsmonate
Betriebswirtschaft, Unternehmensführung	14	62
Betriebswirtschaft in Verbindung mit Sprachen	10	50
Internat. Beziehungen, Europastudien, bereichsübergreifende Studien	4	34
Kunst und Gestaltung	4	23
Rechtswissenschaft	4	22
Politikwissenschaft	3	27
Sonstige Bereiche der Betriebswirtschaft und Unternehmensführung	3	14
Sprachen und Philologien	3	22
Architektur	2	15
Bildende Künste (Malerei, Bildhauerei, Graphik)	2	10
Physik	2	15
Psychologie, Verhaltenswissenschaft	2	15
Soziologie	2	10
Tiermedizin	2	6
Elektronik, Fernmeldetechnik	1	10
Geisteswissenschaften	1	5
Informatik, Computerwissenschaft	1	4
Lehrerausbildung	1	4
Mathematik	1	7
Sonstige Geisteswissenschaften	1	10
Sonstige Sozialwissenschaften	1	5
Sozialarbeit	1	4
Übersetzen, Dolmetschen	1	4
<b>Summe</b>	<b>66</b>	<b>378</b>

\*) Laufendes Studienjahr. Daher ist der Stand provisorisch.

**Erasmus-Studierendenmobilität aus Österreich im Studienjahr 2006/07\***

Mit dem ERASMUS „Subject Areas“, im Rahmen derer die Mobilität erfolgt ist (und im bilateralen Abkommen zw. Heimat- und Partnerinstitution festgehalten wird)	Anzahl der Studierenden	Aufenthaltsmonate
Betriebswirtschaft, Unternehmensführung	21	95
Betriebswirtschaft in Verbindung mit Sprachen	8	39
Politikwissenschaft	4	31
Übersetzen, Dolmetschen	4	18

Sprachen und Philologien	4	16
Internat. Beziehungen, Europastudien, bereichsübergreifende Studien	3	13
Sozialarbeit	3	13
Sonstige Bereiche der Betriebswirtschaft und Unternehmensführung	3	12
Kunstgeschichte	2	20
Philosophie	2	17
Rechtswissenschaft	2	17
Agrarwissenschaften	2	15
Mathematik, Informatik	2	10
Physik	2	10
Informatik, Computerwissenschaft	2	9
Architektur	1	10
Lehrerausbildung	1	10
Kunst und Gestaltung	1	9
Kommunikation- und Informationswissenschaften	1	5
Bildende Künste (Malerei, Bildhauerei, Graphik)	1	4
Betriebswirtschaft in Verbindung mit Technologie	1	4
Mikrobiologie, Biotechnologie	1	4
Musik und Musikwissenschaft	1	4
Tiermedizin	1	3
<b>Summe</b>	<b>73</b>	<b>388</b>

\* Stand: Provisorisch. Endgültige Abrechnung mit Zertifizierung steht noch bevor (geringe Abweichungen sind daher möglich).

#### B. Rumänisch:

Im Rahmen des EU-Programms „Lebenslanges Lernen“ sind unter der Aktion ERASMUS (Hochschulbildung), Auslandsstudienaufenthalte nach Rumänien möglich. Es liegt in der Autonomie der Hochschulen, wie viele Studierende sie in die jeweiligen Gastländer nominieren.

Im Studienjahr **2007/08\***) haben **11** österreichische Studierende einen Studienaufenthalt an einer rumänischen Hochschule absolviert; im Studienjahr **2006/07** waren es **14**.

#### **Erasmus-Studierendenmobilität aus Österreich im Studienjahr 2007/08 \*)**

Die ERASMUS „Subject Areas“, im Rahmen derer die Mobilität erfolgt ist (und im bilateralen Abkommen zw. Heimat- und Partnerinstitution festgehalten wird)	Anzahl der Studierenden	Aufenthaltsmonate
Sprachen und Philologien	3	20
Biologie	2	10
Geographie	2	15
Betriebswirtschaft, Unternehmensführung	1	5
Geschichte	1	10
Medizin	1	4
Theologie	1	11
<b>Summe</b>	<b>11</b>	<b>75</b>

\*) Laufendes Studienjahr. Daher ist der Stand provisorisch.

### Erasmus-Studierendenmobilität aus Österreich im Studienjahr 2006/07\*

Die ERASMUS „Subject Areas“, im Rahmen derer die Mobilität erfolgt ist (und im bilateralen Abkommen zw. Heimat- und Partnerinstitution festgehalten wird)	Anzahl der Studierenden	Aufenthaltsmonate
Betriebswirtschaft, Unternehmensführung	3	15
Theologie	3	25
Betriebswirtschaft in Verbindung mit Sprachen	2	10
Forstwirtschaft	1	4
Kommunikation- und Informationswissenschaften	1	5
Geographie	1	6
Medizin	1	6
Sprachen und Philologien	1	9
Rechtswissenschaft	1	10
<b>Summe</b>	<b>14</b>	<b>90</b>

\* Stand: Provisorisch. Endgültige Abrechnung mit Zertifizierung steht noch bevor (geringe Abweichungen sind daher möglich).

### C. Slowakisch:

Im Rahmen des EU-Programms „Lebenslanges Lernen“ sind unter der Aktion ERASMUS (Hochschulbildung) Auslandsstudienaufenthalte in die Slowakei möglich. Es liegt in der Autonomie der Hochschulen, wie viele Studierende sie in die jeweiligen Gastländer nominieren.

Im Studienjahr **2007/08\***) haben **10** österreichische Studierende einen Studienaufenthalt an einer slowakischen Hochschule absolviert; im Studienjahr **2006/07** waren es **5**.

### Erasmus-Studierendenmobilität aus Österreich im Studienjahr 2007/08 \*)

Die ERASMUS „Subject Areas“, im Rahmen derer die Mobilität erfolgt ist (und im bilateralen Abkommen zw. Heimat- und Partnerinstitution festgehalten wird)	Anzahl der Studierenden	Aufenthaltsmonate
Betriebswirtschaft, Unternehmensführung	8	36
Landwirtschaft	1	9
Sonstige Studienbereiche	1	4
<b>Summe</b>	<b>10</b>	<b>49</b>

\*) Laufendes Studienjahr. Daher ist der Stand provisorisch.

### Erasmus-Studierendenmobilität aus Österreich im Studienjahr 2006/07\*

Die ERASMUS „Subject Areas“, im Rahmen derer die Mobilität erfolgt ist (und im bilateralen Abkommen zw. Heimat- und Partnerinstitution festgehalten wird)	Anzahl der Studierenden	Aufenthaltsmonate
Betriebswirtschaft, Unternehmensführung	3	13
Rechtswissenschaft	1	4
Soziologie	1	4
<b>Summe</b>	<b>5</b>	<b>21</b>

\* Stand: Provisorisch. Endgültige Abrechnung mit Zertifizierung steht noch bevor (geringe Abweichungen sind daher möglich).

### D. Ungarisch:

Im Rahmen des EU-Programms „Lebenslanges Lernen“ sind unter der Aktion ERASMUS (Hochschulbildung) Auslandsstudienaufenthalte nach Ungarn möglich. Es liegt in der Autonomie der Hochschulen, wie viele Studierende sie in die jeweiligen Gastländer nominieren.

Im Studienjahr **2007/08\***) haben **48** österreichische Studierende einen Studienaufenthalt an einer ungarischen Hochschule absolviert; im Studienjahr **2006/07** waren es **44**.

### **Erasmus-Studierendenmobilität aus Österreich im Studienjahr 2007/08 \***

<b>Die ERASMUS „Subject Areas“ im Rahmen derer die Mobilität erfolgt ist (und im bilateralen Abkommen zw. Heimat- und Partnerinstitution festgehalten wird)</b>	<b>Anzahl der Studierenden</b>	<b>Aufenthaltsmonate</b>
Betriebswirtschaft, Unternehmensführung	14	61
Sonstige Studienbereiche	6	33
Geschichte	4	20
Ingenieurwissenschaften, Technik	3	15
Sonstige Bereiche der Betriebswirtschaft und Unternehmensführung	3	14
Medizin	2	16
Kunst und Gestaltung	2	13
Sonstige Fachbereiche	2	10
Transport- und Verkehrswissenschaft	2	10
Rechtswissenschaft	2	9
Tourismus, Gastronomie, Hotelmanagement	2	8
Tiermedizin	2	6
Archäologie	1	10
Geisteswissenschaften	1	5
Internationales Recht	1	5
Mathematik, Informatik	1	5
<b>Summe</b>	<b>48</b>	<b>240</b>

\*) Laufendes Studienjahr. Daher ist der Stand provisorisch.

### **Erasmus-Studierendenmobilität aus Österreich im Studienjahr 2006/07\***

<b>Die ERASMUS „Subject Areas“ im Rahmen derer die Mobilität erfolgt ist (und im bilateralen Abkommen zw. Heimat- und Partnerinstitution festgehalten wird)</b>	<b>Anzahl der Studierenden</b>	<b>Aufenthaltsmonate</b>
Betriebswirtschaft, Unternehmensführung	10	52
Sonstige Fachbereiche	7	30
Rechtswissenschaft	3	14
Lehrerausbildung	3	9
Geschichte	2	17
Sonstige Bereiche der Betriebswirtschaft und Unternehmensführung	2	15
Betriebswirtschaft in Verbindung mit Sprachen	2	13
Internationales Recht	2	13
Sprachen und Philologien	2	10
Kunst und Gestaltung	2	9
Tiermedizin	2	6
Kunstgeschichte	1	11
Architektur, Stadt- und Naturwissenschaften	1	10
Informatik, Computerwissenschaft	1	5
Landschaftsarchitektur	1	5
Theologie	1	5
Archäologie	1	4
Chemie	1	4
<b>Summe</b>	<b>44</b>	<b>232</b>

\* Stand: Provisorisch. Endgültige Abrechnung mit Zertifizierung steht noch bevor (geringe Abweichungen sind daher möglich).

**E. Tschechisch:**

Im Rahmen des EU-Programms „Lebenslanges Lernen“ sind unter der Aktion ERASMUS (Hochschulbildung) Auslandsstudienaufenthalte in die Tschechische Republik möglich. Es liegt in der Autonomie der Hochschulen, wie viele Studierende sie in die jeweiligen Gastländer nominieren.

Im Studienjahr **2007/08\***) haben **89** österreichische Studierende einen Studienaufenthalt an einer tschechischen Hochschule absolviert; im Studienjahr **2006/07** waren es **82**.

**Erasmus-Studierendenmobilität aus Österreich im Studienjahr 2007/08 \***

Mobilität erfolgt ist (und im bilateralen Abkommen zw. Heimat- und Partnerinstitution festgehalten wird)	Anzahl der Studierenden	Aufenthaltsmonate
Betriebswirtschaft, Unternehmensführung	27	119
Umweltwissenschaften, Ökologie	9	56
Rechtswissenschaft	8	39
Kunst und Gestaltung	5	32
Nicht-EU-Sprachen	3	19
Sprachen und Philologien	3	19
Chemie	3	18
Geschichte	3	18
Betriebswirtschaft in Verbindung mit Sprachen	3	15
Ingenieurwissenschaften, Technik	3	15
Sonstige Bereiche der Betriebswirtschaft und Unternehmensführung	3	15
Mathematik, Informatik	2	19
Informatik, Computerwissenschaft	2	13
Politikwissenschaft	1	10
Architektur, Stadt- und Naturwissenschaften	1	9
Sonstige ingenieurwissenschaftliche und technische Bereiche	1	9
Bildende Künste (Malerei, Bildhauerei, Graphik)	1	8
Bauingenieurwesen	1	5
Boden- und Wasserkunde	1	5
Darstellende Künste	1	5
Erziehungswesen, Lehrerausbildung	1	5
Lehrerausbildung	1	5
Medizin	1	5
Pharmakologie/Pharmazie	1	5
Physik	1	5
Soziologie	1	5
Rundfunk und Fernsehen	1	4
Übersetzen, Dolmetschen	1	4
<b>Summe</b>	<b>89</b>	<b>486</b>

\*) Laufendes Studienjahr. Daher ist der Stand provisorisch.

**Erasmus-Studierendenmobilität aus Österreich im Studienjahr 2006/07\***

Die ERASMUS „Subject Areas“, im Rahmen derer die Mobilität erfolgt ist (und im bilateralen Abkommen zw. Heimat- und Partnerinstitution festgehalten wird)	Anzahl der Studierenden	Aufenthaltsmonate
Betriebswirtschaft, Unternehmensführung	25	104
Rechtswissenschaft	12	64
Betriebswirtschaft in Verbindung mit Sprachen	7	35

Nicht-EU-Sprachen	5	40
Sprachen und Philologien	4	28
Kunst und Gestaltung	4	25
Ingenieurwissenschaften, Technik	4	20
Umweltwissenschaften, Ökologie	2	16
Mikrobiologie, Biotechnologie	2	14
Photographie, Kinematographie	2	13
Bauingenieurwesen	2	10
Politikwissenschaft	2	10
Tiermedizin	2	6
Mathematik	1	11
Musik und Musikwissenschaft	1	10
Lehrerausbildung	1	8
Elektrotechnik	1	5
Geschichte	1	5
Mathematik, Informatik	1	5
Sonstige Bereiche der Betriebswirtschaft und Unternehmensführung	1	5
Architektur	1	4
Darstellende Künste	1	3
<b>Summe</b>	<b>82</b>	<b>441</b>

\* Stand: Provisorisch. Endgültige Abrechnung mit Zertifizierung steht noch bevor (geringe Abweichungen sind daher möglich).

#### F. Slowenisch:

Im Rahmen des EU-Programms „Lebenslanges Lernen“ sind unter der Aktion ERASMUS (Hochschulbildung) Auslandsstudienaufenthalte nach Slowenien möglich. Es liegt in der Autonomie der Hochschulen, wie viele Studierende sie in die jeweiligen Gastländer nominieren.

Im Studienjahr **2007/08\***) haben **35** österreichische Studierende einen Studienaufenthalt an einer slowenischen Hochschule absolviert; im Studienjahr **2006/07** waren es **40**.

#### Erasmus-Studierendenmobilität aus Österreich im Studienjahr **2007/08 \***)

Mobilität erfolgt ist (und im bilateralen Abkommen zw. Heimat- und Partnerinstitution festgehalten wird)	den	
Betriebswirtschaft, Unternehmensführung	7	34
Rechtswissenschaft	5	30
Sprachen und Philologien	4	23
Verwaltungsrecht	3	14
Kunst und Gestaltung	2	10
Sonstige Bereiche der Betriebswirtschaft und Unternehmensführung	2	14
Übersetzen, Dolmetschen	2	10
Sonstige Studienbereiche	2	20
Architektur, Stadt- und Naturwissenschaften	1	10
Lehrerausbildung	1	5
Ingenieurwissenschaften, Technik	1	5
Theologie	1	5
Politikwissenschaft	1	10
Soziologie	1	5
Wirtschaftswissenschaft	1	4
Kommunikations- und Informationswissenschaften	1	4
<b>Summe</b>	<b>35</b>	<b>203</b>

\*) Laufendes Studienjahr. Daher ist der Stand provisorisch.

**Erasmus-Studierendenmobilität aus Österreich im Studienjahr 2006/07\***

EU-ERASMUS „Studiengänge, die im Rahmen der Aktion ERASMUS Studierende aus Österreich zu besuchende		Anzahl der Studierenden	
Mobilität erfolgt ist (und im bilateralen Abkommen zw. Heimat- und Partnerinstitution festgehalten wird)		Anzahl der Studierenden	
Betriebswirtschaft, Unternehmensführung		5	30
Verwaltungsrecht		4	17
Sprachen und Philologien		4	25
Journalismus		2	8
Anthropologie		2	9
Betriebswirtschaft in Verbindung mit Sprachen		2	10
Soziologie		2	10
Übersetzen, Dolmetschen		2	10
Kommunikations- und Informationswissenschaften		2	14
Architektur, Stadt- und Naturwissenschaften		2	15
Philosophie		1	4
Allgemeine und vergl. Literaturwissenschaft		1	5
Landwirtschaft		1	5
Mathematik, Informatik		1	5
Moderne EU-Sprachen		1	5
Rechtswissenschaft		1	5
Agrarökonomie		1	6
Mathematik		1	6
Pharmakologie/Pharmazie		1	6
Sonstige Bereiche der Betriebswirtschaft und Unternehmensführung		1	9
Kunst und Gestaltung		1	10
Lehrerausbildung		1	10
Maschinenbau		1	11
<b>Summe</b>		<b>40</b>	<b>235</b>

\* Stand: Provisorisch. Endgültige Abrechnung mit Zertifizierung steht noch bevor (geringe Abweichungen sind daher möglich).

**G. Bulgarisch:**

Im Rahmen des EU-Programms „Lebenslanges Lernen“ sind unter der Aktion ERASMUS (Hochschulbildung), Auslandsstudienaufenthalte nach Bulgarien möglich. Es liegt in der Autonomie der Hochschulen, wie viele Studierende sie in die jeweiligen Gastländer nominieren.

Im Studienjahr 2007/08\*) haben 9 österreichische Studierende einen Studienaufenthalt an einer bulgarischen Hochschule absolviert; im Studienjahr 2006/07 waren es 8.

**Erasmus-Studierendenmobilität aus Österreich im Studienjahr 2007/08 \*)**

EU-ERASMUS „Studiengänge, die im Rahmen der Aktion ERASMUS Studierende aus Österreich zu besuchende		Anzahl der Studierenden	
Mobilität erfolgt ist (und im bilateralen Abkommen zw. Heimat- und Partnerinstitution festgehalten wird)		Anzahl der Studierenden	
Betriebswirtschaft, Unternehmensführung		2	9
Kunst und Gestaltung		1	9
Elektronik, Fernmeldetechnik		1	5
Geschichte		1	5
Kommunikations- und Informationswissenschaften		1	5
Betriebswirtschaft in Verbindung mit Sprachen		1	4
Marketing und Vertriebswesen		1	4
Wirtschaftswissenschaft		1	4
<b>Summe</b>		<b>9</b>	<b>45</b>

\*) Laufendes Studienjahr. Daher ist der Stand provisorisch.

## **Erasmus-Studierendenmobilität aus Österreich im Studienjahr 2006/07\***

Die ERASMUS „Subject Areas“, im Rahmen derer die Mobilität erfolgt ist (und im bilateralen Abkommen zw. Heimat- und Partnerinstitution festgehalten wird)	Anzahl der Studierenden	Aufenthaltsmonate
Sprachen und Philologien	3	15
Kommunikations- und Informationswissenschaften	1	9
Bauingenieurwesen	1	6
Ingenieurwissenschaften, Technik	1	5
Betriebswirtschaft, Unternehmensführung	1	4
Wirtschaftswissenschaft	1	4
<b>Summe</b>	<b>8</b>	<b>43</b>

\*) Stand: Provisorisch. Endgültige Abrechnung mit Zertifizierung steht noch bevor (geringe Abweichungen sind daher möglich).

### **H. Kroatisch, Russisch, Serbisch, Ukrainisch, Albanisch:**

Die Teilnahme der Länder Kroatien, Russland, Serbien, Ukraine und Albanien am EU-Programm „Lebenslanges Lernen“ ist derzeit nicht möglich.

### **Zu Frage 4:**

Für Studierende in Diplom- bzw. Doktoratsstudien gibt es vom Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung die nachstehend angeführten Stipendien; allerdings können für das Studienjahr 2007/08 noch keine Angaben gemacht werden, da bei den Ernst Mach-Stipendien, CEEPUS und den Aktionen die letzten Einreichtermine für das Sommersemester 2008 noch nicht abgelaufen sind. Daher sind nur Angaben für das Studienjahr 2006/2007 möglich (zur besseren Vergleichbarkeit mit den Vorjahren sind nochmals die bereits in der Beantwortung der damaligen Frau Bundesministerin für Bildung, Wissenschaft und Kultur aus dem Jahr 2006 angeführten Zahlen für die Studienjahre 2004/2005 und 2005/2006 angeführt (17/AB XXIII. GP)).

LAND						
<b>ALBANIEN</b>						
		<b>2004/2005</b>		<b>2005/2006</b>		<b>2006/2007</b>
<b>Stipendienprogramm</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>
Österreich-Stipendien	6	51	3	27		
Ernst Mach-Stipendium	8	48	5	18	6	34
Bertha von Suttner-Stipendium	6	38	3	5	3	11
Franz Werfel-Stipendium						
CEEPUS und Südosteuropa	2	2	16	37	1	4
Stipendien der Rektorenkonferenz Graz						
<b>Gesamt</b>	<b>22</b>	<b>139</b>	<b>27</b>	<b>87</b>	<b>10</b>	<b>49</b>
<b>Ausbildung</b>						
Diplomstudierende	2		8		1	
Doktoratsstudierende	20		19		9	

LAND						
<b>BULGARIEN</b>						
		<b>2004/2005</b>		<b>2005/2006</b>		<b>2006/2007</b>
<b>Stipendienprogramm</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>
Österreich-Stipendien	3	13	2	16		
Ernst Mach-Stipendium	18	99	23	135	19	60

Bertha von Suttner-Stipendium	1	9	1	18		
Franz Werfel-Stipendium						
CEEPUS	10	32	12	40	24	46
<b>Gesamt</b>	<b>32</b>	<b>153</b>	<b>38</b>	<b>209</b>	<b>43</b>	<b>106</b>
<b>Ausbildung</b>						
Diplomstudierende	11		12		13	
Doktoratsstudierende	21		26		30	

LAND						
KROATIEN						
	2004/2005		2005/2006		2006/2007	
<b>Stipendienprogramm</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>
Österreich-Stipendien	1	9	1	2		
Ernst Mach-Stipendium	2	12	8	39	4	16
Bertha von Suttner-Stipendium						
Franz Werfel-Stipendium						
CEEPUS	14	42	16	55	32	87
<b>Gesamt</b>	<b>17</b>	<b>63</b>	<b>25</b>	<b>96</b>	<b>36</b>	<b>103</b>
<b>Ausbildung</b>						
Diplomstudierende	14		15		19	
Doktoratsstudierende	3		10		17	

LAND						
POLEN						
	2004/2005		2005/2006		2006/2007	
<b>Stipendienprogramm</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>
Österreich-Stipendien			1	4		
Ernst Mach-Stipendium	6	36	1	9	6	22
Bertha von Suttner-Stipendium	3	27	2	18		
Franz Werfel-Stipendium	1	4	1	3	2	5
CEEPUS	28	83	24	85	36	111
<b>Gesamt</b>	<b>38</b>	<b>150</b>	<b>29</b>	<b>119</b>	<b>44</b>	<b>138</b>
<b>Ausbildung</b>						
Diplomstudierende	25		19		23	
Doktoratsstudierende	13		10		21	

LAND						
RUMÄNIEN						
	2004/2005		2005/2006		2006/2007	
<b>Stipendienprogramm</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>
Österreich-Stipendien	1	8	2	15		
Ernst Mach-Stipendium	2	14	1	4	2	5
Bertha von Suttner-Stipendium	1	9	1	9	1	9
Franz Werfel-Stipendium	2	10	1	1	1	1
CEEPUS	32	72	40	108	43	123

<b>Gesamt</b>	<b>38</b>	<b>113</b>	<b>45</b>	<b>137</b>	<b>47</b>	<b>138</b>
<b>Ausbildung</b>						
Diplomstudierende	28		14		25	
Doktoratsstudierende	10		31		22	

<b>LAND</b>						
<b>RUSSLAND</b>						
	<b>2004/2005</b>		<b>2005/2006</b>		<b>2006/2007</b>	
<b>Stipendienprogramm</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>
Österreich-Stipendien	5	23	2	7		
Ernst Mach-Stipendium	2	12	3	20	3	12
Bertha von Suttner-Stipendium	1	9	1	18		
Franz Werfel-Stipendium	2	2			2	10
<b>Gesamt</b>	<b>10</b>	<b>46</b>	<b>6</b>	<b>45</b>	<b>5</b>	<b>22</b>
<b>Ausbildung</b>						
Diplomstudierende						
Doktoratsstudierende	10		6		5	

<b>LAND</b>						
<b>SERBIEN und MONTENEGRo</b>						
	<b>2004/2005</b>		<b>2005/2006</b>		<b>2006/2007</b>	
<b>Stipendienprogramm</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>
Österreich-Stipendien						
Ernst Mach-Stipendium	4	32			1 (Montenegro)	9
Bertha von Suttner-Stipendium	1	9	1	9		
Franz Werfel-Stipendium						
CEEPUS und Südosteuropa	27	68				
Stipendien der Rektorenkonferenz Graz	26	26	50	52	30 (Serbien) 2 (Montenegro)	30 (Serbien) 2 (Montenegro)
CEEPUS			20	59	17 (Serbien) 7 (Montenegro)	41 (Serbien) 26 (Montenegro)
<b>Gesamt</b>	<b>58</b>	<b>135</b>	<b>71</b>	<b>120</b>	<b>57</b>	<b>108</b>
<b>Ausbildung</b>						
Diplomstudierende	24		15		28	
Doktoratsstudierende	34		56		29	

<b>LAND</b>						
<b>SLOWAKEI</b>						
	<b>2004/2005</b>		<b>2005/2006</b>		<b>2006/2007</b>	
<b>Stipendienprogramm</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>
Österreich-Stipendien	7	35	1	2		
Ernst Mach-Stipendium	3	15	3	18	4	11
Bertha von Suttner-Stipendium						
Franz Werfel-Stipendium	1	9	1	9	1	9
CEEPUS	48	111	35	87	28	75

Aktion Österreich-Slowakei	31	119	34	114	39	111
<b>Gesamt</b>	<b>90</b>	<b>289</b>	<b>74</b>	<b>230</b>	<b>72</b>	<b>206</b>
<b>Ausbildung</b>						
Diplomstudierende	36		28		28	
Doktoratsstudierende	54		45		44	

<b>LAND</b>							
<b>SLOWENIEN</b>		<b>2004/2005</b>		<b>2005/2006</b>		<b>2006/2007</b>	
<b>Stipendienprogramm</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	
Österreich-Stipendien			1	6			
Ernst Mach-Stipendium							
Bertha von Suttner-Stipendium							
Franz Werfel-Stipendium			1	8			
CEEPUS	9	33	11	32	11	32	
<b>Gesamt</b>	<b>9</b>	<b>33</b>	<b>13</b>	<b>46</b>	<b>11</b>	<b>32</b>	
<b>Ausbildung</b>							
Diplomstudierende	7		6		9		
Doktoratsstudierende	2		7		2		

<b>LAND</b>							
<b>TSCHECHISCHE REPUBLIK</b>		<b>2004/2005</b>		<b>2005/2006</b>		<b>2006/2007</b>	
<b>Stipendienprogramm</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	
Österreich-Stipendien	1	9	6	42			
Ernst Mach-Stipendium	10	59	10	52	36	101	
Bertha von Suttner-Stipendium	3	27	2	14	1	9	
Franz Werfel-Stipendium	3	8	2	2			
CEEPUS	20	84	18	64	22	67	
Aktion Österreich-Tschechien	45	138	50	150	52	125	
<b>Gesamt</b>	<b>82</b>	<b>325</b>	<b>88</b>	<b>324</b>	<b>111</b>	<b>302</b>	
<b>Ausbildung</b>							
Diplomstudierende	30		28		43		
Doktoratsstudierende	52		60		68		

<b>LAND</b>							
<b>UKRAINE</b>		<b>2004/2005</b>		<b>2005/2006</b>		<b>2006/2007</b>	
<b>Stipendienprogramm</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	<b>Personen</b>	<b>Monate</b>	
Österreich-Stipendien	4	17	1	5			
Ernst Mach-Stipendium	5	32	6	37	12	48	
Bertha von Suttner-Stipendium							
Franz Werfel-Stipendium	2	18	2	10	1	6	
TU Wien-TU Lemberg	4	5	4	5	2	3	
<b>Gesamt</b>	<b>15</b>	<b>72</b>	<b>13</b>	<b>57</b>	<b>15</b>	<b>57</b>	
<b>Ausbildung</b>							
Diplomstudierende							
Doktoratsstudierende	15		13		15		

LAND						
UNGARN						
	2004/2005		2005/2006		2006/2007	
Stipendienprogramm	Personen	Monate	Personen	Monate	Personen	Monate
Österreich-Stipendien	7	35			-	-
Ernst Mach-Stipendium	10	41	4	25	2	3
Bertha von Suttner-Stipendium					-	-
Franz Werfel-Stipendium	3	19	6	35	2	15
CEEPUS	49	162	42	148	63	165
Aktion Österreich-Ungarn	50	116	78	236	75	162
<b>Gesamt</b>	<b>119</b>	<b>373</b>	<b>130</b>	<b>444</b>	<b>142</b>	<b>345</b>
<b>Ausbildung</b>						
Diplomstudierende	47		51		53	
Doktoratsstudierende	72		79		89	

zu Frage 5:

Bei den Studentenaustausch- und Stipendienprogrammen ergibt sich bei den angeführten Staaten bzw. Sprachen Folgendes:

- a. Slowenisch, Slowakisch, Bulgarisch, Rumänisch, Kroatisch, Polnisch, Russisch, Tschechisch, Ungarisch, Serbisch, Montenegrinisch, Ukrainisch:

Im Rahmen von CEEPUS (Central and East European Exchange Program for University Studies) werden seit dem Studienjahr 2005/06 besonders Netzwerke gefördert, die die Entwicklung von gemeinsamen Studienprogrammen (Joint Degrees oder Double Degrees) zum Ziel haben. Dadurch ist eine Erweiterung der akademischen Mobilität eingetreten.

- b. Albanisch:

In Kooperation der Universitäten Shkodra und Graz werden in Graz und in Shkodra bereits Dolmetschstudien für Albanisch-Deutsch angeboten.

Zu Frage 6:

Bei der am 15. Februar 2008 in Brüssel stattfindenden Ministerkonferenz „Förderung der Mehrsprachigkeit“ betonte Kommissar Orban eine umfassende Mehrsprachigkeitsstrategie. Die im Hinblick auf die Schaffung eines Raums für Innovation und Bildung sowie die Schlüsselrolle für Integration von Bedeutung ist. Kommissar Orban sieht unter Berücksichtigung des Subsidiaritätsprinzips eine gemeinsame Aufgabe mit den Mitgliedsstaaten und sprach sich für eine Verbreitung des Angebotes des Spracherwerbes auf Bereiche, wo nicht unbedingt Sprachen gelehrt wurden, aus.

Von österreichischer Seite wurde bekannt gegeben, das Begabungspotential von Migranten stärker zu nutzen und zu fördern, insbesondere in den Bereichen Gesundheit, Verwaltung und Polizei; z.B. werden Lehrer/innen mit Migrationshintergrund gefördert, um damit die Identitätsbildung von Migrantenkindern zu fördern und zu stärken. Unter Hervorhebung der wirtschaftlichen Implikation von Sprachdefiziten äußerte Österreich Interesse, die hohen Kosten der Einsprachigkeit zu untersuchen und sprach sich generell für eine faktenorientierte Sprachpolitik aus. Auf Grund der Diskussionsergebnisse soll im Herbst 2008 ein Papier veröffentlicht werden.

Österreich hat sich auch im Ausschuss für Bildungsfragen für eine stärkere Betonung der Sprachenpolitik ausgesprochen.

Das Sprachverständnis und/oder der Spracherwerb ist von verschiedensten Komponenten abhängig, welcher sinnvollerweise sehr früh beginnen und eigentlich im Sinne des lebenslangen Lernens auch nie aufhören sollte. Hierzu wurde im vergangenen Jahr eine internationale Expertengruppe des Europarates eingesetzt – LEPP (Language Education Policy Profile Austria) – deren Empfehlungen und Vorschläge eine intensive Auseinandersetzung, insbesondere im Hinblick auf die sich daraus ergebenden österreichischen Anliegen, besonderes Augenmerk gilt.

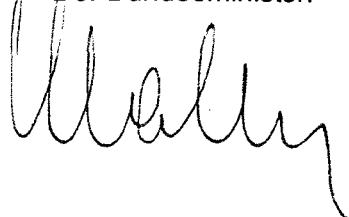
Im Universitätsbereich gibt es jedenfalls viele hervorragende Projekte, die der Förderung des Sprachenlernens gerecht werden. Der LEPP-Prozess und seine Ergebnisse können und werden den Rückhalt und den Input für eine diesbezügliche Weiterentwicklung bringen.

**zu Frage 7:**

Diese Frage betrifft keinen Gegenstand der Vollziehung des Ressorts und kann daher nicht beantwortet werden.

Die Beantwortung erforderte ca. 16 Stunden.

Der Bundesminister:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Walter".

**Beilagen**

**Albanisch** wurde als Sprache im Diplomstudium "Übersetzen und Dolmetschen" an der Universität Graz angeboten. Auf Grund der geringen Nachfrage nach dem Studium wurde das Lehrangebot inzwischen eingestellt.

**Bosnisch/Kroatisch/Serbisch** wird als Sprache im Diplomstudium "Slawistik" und als Unterrichtsfach an den Universitäten Wien und Graz angeboten. An der Universität Innsbruck ist Bosnisch/Kroatisch/Serbisch als Bachelor- und Masterstudium der Slawistik eingerichtet. Als Sprache aus "Übersetzen- und Dolmetschen" kann Bosnisch/Kroatisch/Serbisch an der Universität Wien als Bachelor- bzw. Masterstudium, an der Universität Graz als Diplomstudium studiert werden.

**Ordentliche Bachelor- und Diplomstudien in der Sprache Bosnisch/Kroatisch/Serbisch, Wintersemester 2007**

Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	292	-	292
	Lehramt	56	-	56
	Übersetzen/Dolmetschen	7	3	10
	Gesamt	355	3	358
Universität Graz	Slawistik	180	-	180
	Lehramt	30	-	30
	Übersetzen/Dolmetschen	12	-	12
	Gesamt	222	-	222
Universität Innsbruck	Slawistik	-	79	79
	Gesamt	-	79	79
Universität Salzburg*	Slawistik	1	-	1
	Gesamt	1	-	1
Universität Klagenfurt*	Slawistik	16	-	16
	Gesamt	16	-	16
Gesamt		594	82	676

\* auslaufend

**Ordentliche Erstabschlüsse in der Sprache Bosnisch/Kroatisch/Serbisch**

Studienjahr 2005/06				
Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	5	-	5
	Lehramt	1	-	1
	Übersetzen/Dolmetschen	4	0	4
	Gesamt	10	0	10
Universität Graz	Slawistik	1	-	1
	Lehramt	2	-	2
	Übersetzen/Dolmetschen	6	-	6
	Gesamt	9	-	9
Universität Innsbruck	Slawistik	-	1	1
	Gesamt	-	1	1
Universität Klagenfurt*	Slawistik	3	-	3
	Gesamt	3	-	3
Gesamt		22	1	23

<b>Studienjahr 2006/07</b>				
<b>Universität</b>	<b>Studienrichtung</b>	<b>Studienart</b>		
		<b>Diplom-studium</b>	<b>Bachelor-studium</b>	<b>Gesamt</b>
Universität Wien	Slawistik	2	-	2
	Lehramt	0	-	0
	Übersetzen/Dolmetschen	2	3	5
	Gesamt	4	3	7
Universität Graz	Slawistik	0	-	0
	Lehramt	0	-	0
	Übersetzen/Dolmetschen	1	-	1
	Gesamt	1	-	1
Universität Innsbruck	Slawistik	-	0	0
	Gesamt	-	0	0
Universität Klagenfurt*	Slawistik	1	-	1
	Gesamt	1	-	1
<b>Gesamt</b>		<b>6</b>	<b>3</b>	<b>9</b>

**Bulgarisch** wird als Sprache des Diplomstudiums "Slawistik" an der Universität Wien angeboten.

**Ordentliche Bachelor- und Diplomstudien in der Sprache Bulgarisch,  
Wintersemester 2007**

Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	40	-	40

**Ordentliche Erstabschlüsse in der Sprache Bulgarisch**

Studienjahr 2005/06				
Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	1	-	1

Studienjahr 2006/07				
Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	0	-	0

**Polnisch** wird als Sprache in den Diplomstudien "Slawistik" und "Übersetzen und Dolmetschen" an der Universität Wien angeboten.

**Ordentliche Bachelor- und Diplomstudien in der Sprache Polnisch,  
Wintersemester 2007**

Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik Übersetzen/Dolmetschen	212 12	- -	212 12
Gesamt		224	-	224

**Ordentliche Erstabschlüsse in der Sprache Polnisch**

Studienjahr 2005/06				
Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik Übersetzen/Dolmetschen	1 3	- -	1 3
Gesamt		4	-	4

Studienjahr 2006/07				
Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik Übersetzen/Dolmetschen	1 4	- -	1 4
Gesamt		5	-	5

**Rumänisch** wird als Sprache in den Diplomstudien "Slawistik" und "Übersetzen und Dolmetschen" an der Universität Wien angeboten.

**Ordentliche Bachelor- und Diplomstudien in der Sprache Rumänisch,  
Wintersemester 2007**

Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik Übersetzen/Dolmetschen	90 3	- 1	90 4
Gesamt		93	1	94

**Ordentliche Erstabschlüsse in der Sprache Rumänisch**

Studienjahr 2005/06				
Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik Übersetzen/Dolmetschen	0 0	- 0	0 0
Gesamt		0	0	0

Studienjahr 2006/07				
Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik Übersetzen/Dolmetschen	1 1	- 2	1 3
Gesamt		2	2	4

**Russisch** wird als Sprache in den Studien "Slawistik" und "Übersetzen und Dolmetschen" sowie als Unterrichtsfach an den Universitäten Wien und Graz angeboten. An der Universität Innsbruck ist das Slawistikstudium mit der Sprache "Bosnisch/Kroatisch/Serbisch" seit Wintersemester 2002 als Bachelor- und Masterstudium eingerichtet, außerdem wird hier das Unterrichtsfach und das Diplomstudium "Übersetzen und Dolmetschen" angeboten. An der Universität Salzburg kann Russisch nur als Unterrichtsfach studiert werden.

**Ordentliche Bachelor- und Diplomstudien in der Sprache Russisch,  
Wintersemester 2007**

Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	806	-	806
	Lehramt	142	-	142
	Übersetzen/Dolmetschen	31	6	37
	Gesamt	979	6	985
Universität Graz	Slawistik	277	-	277
	Lehramt	49	-	49
	Übersetzen/Dolmetschen	26	-	26
	Gesamt	352	-	352
Universität Innsbruck	Slawistik	-	193	193
	Lehramt	20	-	20
	Übersetzen/Dolmetschen	17	-	17
	Gesamt	37	193	230
Universität Salzburg	Slawistik*	118	-	118
	Lehramt	35	-	35
	Gesamt	153	-	153
Universität Klagenfurt	Slawistik	20	-	20
	Gesamt	20	-	20
Gesamt		1.541	199	1.740

\* auslaufend

**Ordentliche Erstabschlüsse in der Sprache Russisch**

Studienjahr 2005/06				
Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	9	-	9
	Lehramt	1	-	1
	Übersetzen/Dolmetschen	13	1	14
	Gesamt	23	1	24
Universität Graz	Slawistik	5	-	5
	Lehramt	1	-	1
	Übersetzen/Dolmetschen	14	-	14
	Gesamt	20	-	20
Universität Innsbruck	Slawistik	-	3	3
	Lehramt	0	-	0
	Übersetzen/Dolmetschen	6	-	6
	Gesamt	6	3	9
Universität Salzburg	Slawistik*	3	-	3
	Lehramt	1	-	1
	Gesamt	4	-	4
Universität Klagenfurt	Slawistik	0	-	0
	Gesamt	0	-	0
Gesamt		53	4	57

Universität	Studienrichtung	Studienjahr 2006/07		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	16	-	16
	Lehramt	4	-	4
	Übersetzen/Dolmetschen	4	5	9
	Gesamt	24	5	29
Universität Graz	Slawistik	5	-	5
	Lehramt	1	-	1
	Übersetzen/Dolmetschen	3	-	3
	Gesamt	9	-	9
Universität Innsbruck	Slawistik	-	6	6
	Lehramt	0	-	0
	Übersetzen/Dolmetschen	3	-	3
	Gesamt	3	6	9
Universität Salzburg	Slawistik*	9	-	9
	Lehramt	1	-	1
	Gesamt	10	-	10
Universität Klagenfurt	Slawistik	3	-	3
	Gesamt	3	-	3
Gesamt		49	11	60

**Slawistik** wird an der Universität Salzburg "Slawistik" seit Wintersemester 2007 als Bachelorstudium, an der Universität Klagenfurt seit dem Wintersemester 2005 als Bachelor- und Masterstudium angeboten, eine Differenzierung der Schwerpunktsprache ist nicht möglich.

**Ordentliche Bachelor- und Diplomstudien der Slawistik,  
Wintersemester 2007**

Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Salzburg	Slawistik	-	58	58
	Gesamt	-	58	58
Universität Klagenfurt	Slawistik	-	94	94
	Gesamt	-	94	94
<b>Gesamt</b>		-	<b>152</b>	<b>152</b>

1 Ohne sprachliche Differenzierung.

**Ordentliche Erstabschlüsse in der Sprache Slawistik**

<b>Studienjahr 2005/06</b>				
Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Salzburg	Slawistik	-	0	0
	Gesamt	-	0	0
Universität Klagenfurt	Slawistik	-	0	0
	Gesamt	-	0	0
<b>Gesamt</b>		-	<b>0</b>	<b>0</b>

<b>Studienjahr 2006/07</b>				
Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Salzburg	Slawistik	-	0	0
	Gesamt	-	0	0
Universität Klagenfurt	Slawistik	-	1	1
	Gesamt	-	1	1
<b>Gesamt</b>		-	<b>1</b>	<b>1</b>

**Slowakisch** wird als Sprache im Diplomstudium "Slawistik" an der Universität Wien angeboten.

**Ordentliche Bachelor- und Diplomstudien in der Sprache Slowakisch,  
Wintersemester 2007**

Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	38	-	38

**Ordentliche Erstabschlüsse in der Sprache Slowakisch**

<b>Studienjahr 2005/06</b>				
Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	0	-	0
<b>Studienjahr 2006/07</b>				
Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	0	-	0

**Slowenisch** wird als Sprache im Diplomstudium "Slawistik" an den Universitäten Wien und Graz und als Unterrichtsfach an den Universitäten Wien, Graz und Klagenfurt angeboten. An der Universität Graz kann Slowenisch darüber hinaus als Sprache im Diplomstudium "Übersetzen- und Dolmetschen" studiert werden.

**Ordentliche Bachelor- und Diplomstudien in der Sprache Slowenisch,  
Wintersemester 2007**

Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	49	-	49
	Lehramt	11	-	11
	Gesamt	60	-	60
Universität Graz	Slawistik	70	-	70
	Lehramt	18	-	18
	Übersetzen/Dolmetschen	7	-	7
	Gesamt	95	-	95
Universität Klagenfurt	Slawistik*	33	-	33
	Lehramt	11	-	11
	Gesamt	44	-	44
Gesamt		199	-	199

\* auslaufend

**Ordentliche Erstabschlüsse in der Sprache Slowenisch**

Studienjahr 2005/06				
Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	0	-	0
	Lehramt	0	-	0
	Gesamt	0	-	0
Universität Graz	Slawistik	0	-	0
	Lehramt	0	-	0
	Übersetzen/Dolmetschen	4	-	4
	Gesamt	4	-	4
Universität Klagenfurt	Slawistik*	0	-	0
	Lehramt	0	-	0
	Gesamt	0	-	0
Gesamt		4	-	4

**Studienjahr 2006/07**

Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	0	-	0
	Lehramt	0	-	0
	Gesamt	0	-	0
Universität Graz	Slawistik	1	-	1
	Lehramt	0	-	0
	Übersetzen/Dolmetschen	0	-	0
	Gesamt	1	-	1
Universität Klagenfurt	Slawistik*	0	-	0
	Lehramt	0	-	0
	Gesamt	0	-	0
Gesamt		1	-	1

**Tschechisch** wird als Sprache im Diplomstudium "Slawistik" und als Bachelor- und Masterstudium in "Übersetzen und Dolmetschen" sowie als Unterrichtsfach an der Universität Wien angeboten.

**Ordentliche Bachelor- und Diplomstudien in der Sprache Tschechisch,  
Wintersemester 2007**

Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	173	-	173
	Lehramt	34	-	34
	Übersetzen/Dolmetschen	7	3	10
Gesamt		214	3	217

**Ordentliche Erstabschlüsse in der Sprache Tschechisch,**

Studienjahr 2005/06				
Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	3	-	3
	Lehramt	0	-	0
	Übersetzen/Dolmetschen	1	0	1
Gesamt		4	0	4

Studienjahr 2006/07				
Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	1	-	1
	Lehramt	1	-	1
	Übersetzen/Dolmetschen	2	3	5
Gesamt		4	3	7

**Ukrainisch** wird als Sprache des Diplomstudiums "Slawistik" an der Universität Wien angeboten.

**Ordentliche Bachelor- und Diplomstudien in der Sprache Ukrainisch,  
Wintersemester 2007**

Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	16	-	16

**Ordentliche Erstabschlüsse in der Sprache Ukrainisch,**

Studienjahr 2005/06				
Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	0	-	0
Studienjahr 2006/07				
Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Slawistik	0	-	0

**Ungarisch** wird an der Universität Wien als Bachelor- bzw. Masterstudium der Finno-Ugristik und als Sprache in "Übersetzen und Dolmetschen" wird sie an den Universitäten Wien und Graz angeboten.

**Ordentliche Bachelor- und Diplomstudien in der Sprache Ungarisch,  
Wintersemester 2007**

Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Finno-Ugristik	29	154	183
	Lehramt	33	-	33
	Übersetzen/Dolmetschen	12	5	17
Gesamt		74	159	233

**Ordentliche Erstabschlüsse in der Sprache Ungarisch**

Studienjahr 2005/06				
Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Finno-Ugristik	2	8	10
	Lehramt	1	-	1
	Übersetzen/Dolmetschen	2	2	4
	Gesamt	5	10	15
Universität Graz	Übersetzen/Dolmetschen	6	0	6
	Gesamt	6	0	6
Gesamt		11	10	21

**Studienjahr 2006/07**

Universität	Studienrichtung	Studienart		
		Diplom-studium	Bachelor-studium	Gesamt
Universität Wien	Finno-Ugristik	1	8	9
	Lehramt	0	-	0
	Übersetzen/Dolmetschen	6	3	9
	Gesamt	7	11	18
Universität Graz	Übersetzen/Dolmetschen	1	0	1
	Gesamt	1	0	1
Gesamt		8	11	19

**ERASMUS-STUDIERENDENMOBILITÄT  
STUDIENAUFENTHALTE (SMS)  
STUDIENJAHR 2007-08  
ZUSCHUSSHÖHEN**

		Gesamt	Studienbeihilfenbezieher mit Auslandsbeihilfe <sup>2</sup> (Ausgleichszahlung I oder II) <sup>3</sup>
BELGIEN	B	261	130 oder 21
BULGARIEN	BG	226	153 oder 80
SCHWEIZ	CH	148	0 oder 0
ZYPERN	CY	226	153 oder 80
TSCHECHISCHE REPUBLIK	CZ	226	153 oder 80
DEUTSCHLAND	D	261	130 oder 21
DÄNEMARK	DK	323	54 oder 0
SPANIEN	E	261	174 oder 87
ESTLAND	EE	226	153 oder 80
FRANKREICH	F	261	101 oder 0
LIECHTENSTEIN	FL	226	8 oder 0
GRIECHENLAND	G	226	153 oder 80
UNGARN	HU	226	153 oder 80
ITALIEN	I	226	88 oder 0
IRLAND	IRL	261	123 oder 7
ISLAND	IS	323	32 oder 0
LITAUEN	LT	226	153 oder 80
LUXEMBURG	LUX	226	52 oder 0
LETTLAND	LV	226	153 oder 80
MALTA	MT	226	153 oder 80
NORWEGEN	N	323	54 oder 0
NIEDERLANDE	NL	261	145 oder 28
PORTUGAL	P	226	153 oder 80
POLEN	PL	226	132 oder 59
RUMÄNIEN	RO	226	153 oder 80
SCHWEDEN	S	323	54 oder 0
FINNLAND	SF	292	103 oder 1
SLOWENIEN	SI	226	153 oder 80
SLOWAKEI	SK	226	153 oder 80
TÜRKEI	TR	226	44 oder 0
VEREINIGTES KÖNIGREICH	UK	292	16 oder 0

Alle Beträge in Euro.

- 1) Er setzt sich zusammen aus EU und nationalen Mitteln.
- 2) Ausgleichszahlung, wenn Auslandsbeihilfe der Studienbeihilfenbehörde niedriger als Erasmus Zuschuss der LLP NA/ÖAD ist.
- 3) Ausgleichszahlung I der LLP NA/ÖAD gilt für Studienbeihilfenbezieher mit eigenem Wohnsitz. Ausgleichszahlung II der LLP NA/ÖAD gilt für Studienbeihilfenbezieher mit Elternwohnsitz.